Strassenbezeichnunger désignations de la rue street designations Ahornengässli M6 Ällauenen J8 Ällschliechtliweg H1 Almisgässli N6 Almisweg N5 Alpgasse D3 – E1 Alpweg S1 Anggistrasse C1 – D2 Arshubel D5 Aspen D7 Aspenweg D6 – E6 Aspistrasse N7 – O8 Auf der Gey E/F7 Bachsbortweg D2–3 Baumenstrasse O2	Baumenweg Bielwaldweg Bisiweg Blattenweidweg Blattrnadweg Blattrnadweg Blattrweg Bodenstrasse Bodmeliweg Bodmiweg Brandeggstrasse Brendli-Goihittweg Bühlengasse Burgbühlweg Burgenerszaunweg Bussalpstrasse Dorfstrasse Eggweg Endweg Endweg Engelshausweg	Q2 D8 N2 C5/6 A8 B8 C4 - E6 N4 M4 - N3 H7 - G8 T4 H7 - G8 O8 S/T2 F1 - H2 H4 - O5 P4 L5 - K6 H6	Enzibodengasse Eschengasse Fässlershausweg Fässlerstutz Faulhornweg Fellhaltenweg Fluhweg Fuhrenweg Fussweg Gartenbodenweg Geissschürweg Geissschürweg Geissstutzstrasse Gletscherschlucht Grabenstrasse Grindelwaldstrasse Grossenhausweg Grundstrasse Grythstrasse Guagengasse	F2 G3 S2 D3 N1 S3+4 C5 N3 – O4 M5 G7 B6 J3 O8 O5/6 C3 – F4 L4/5 G5 – J6 K7 – M8 N3 – 5	Guggenweg Gummenbachweg Haltenweg Heejiweg Hellbachweg Herrschaftsweg Hohbalmweg Horbachweg Ischweg Ischweg Ischzaun Itramenstrasse Kirchbodenstrasse Kirchbühlstrasse Klusi Kratzerenweg Kreuzweg Kummersweidgasse Kummersweidweg	O4 D6 O/P6 H/J8 J5 E3 - G3 A6 S/T1 M7 - N2 P4 P3 A6 - F8 G6 O4 Q3 N3 - 5 L4 - M3 G8	Lempengasse Locherbodenstrasse Lusweg Lütschifuhrenweg Maadweg Marmorbruchstrasse Mehlbaumweg Mettenbergstrasse Moosgasse Moosweg Mühlegaden Neuenhausweg Nirggenstrasse Oberällweg Obere Gletscherstrasse Pfingsteggstrasse Regenmattenstrasse Rehhalten Rinderstutzweg	F2 L6 - O6 B6 J7 E6 O8 D6 O6 S2 T2 P4 M5 J6 G2 O4 - T3 Q5 - 7 Q2 - R1 O5 Q1 - R2	Rittweg Rybigässli Sagistutz Salzmannseggstrasse Sametweg Sandweg Schlattweg Schoneggweg Schulgässli Schwendistrasse Sonnenbergweg Spillstattstrasse Steinbillenweg Strahleggweg Stutzgasse Stutzliweg Stutzstrasse Sulliger Sulzweg	C/D8 O5 G4 H4 Q4 - R3 K8 G8 N3 N5 C3 - F4 K3 - L4 J4 O3 G7 H6 C6 H7/8 J6 P5	Sumpfeweidweg Terrassenweg Teufiweg Trogenweg Truffersbrunnengässli Trycheleggweg Tuftbach Tuftgässli Unter Eigerweg Unterhäusernweg Vogelstein Vor dem Holzweg Vorsassstrasse Wagisbachstrasse Wärgistalstrasse Wärgistalstrasse Wartsteinweg Weidweg Wychelstrasse	F8 K3 – P2 O5 G6 K5 J8 H3 H3 C7 R3/4 C2 G7 B8 E2 – F5 G7 – K7 J7 J4 G4	GRINDELWALD * EIGER ORTSPLAN VILLAGE MAP PLAN DU VILLAGE
HOTELS 36 Alpenblick O4 49 Alpenhof L4 33 Gletscherschlucht O8 45 Alte Post-Chalet N5 39 Aspen D7 10 Bel-Air Eden K5 6 Bellary Waldhotel H3 27 Bellevue/Pinte M5 8 Belvedere K5 5 Bergwelt Hotel M5 17 Bernerhof L5 17 Bernerhof L5 18 Belwad F6 50 Bodmi N3 48 Bort N oben 47 Cabana J3 18 Central Hotel Wolter L5 11 Derby K5 22 Eiger M5 43 Glacier K6 HOTELS 31 Gletscherschlucht O3 12 Gletscherschlucht O8 22 Grindelwalderhof M5 23 Hirschen M5 44 Kirchbühl O4 25 Hirschen M5 37 Lauberhorn P3 42 Marmorbruch P8 42 Marmorbruch P8 43 Parkhotel 50 Bodmi N3 46 Residence O5 9 Schweizerhof K4 47 Cabana J3 18 Central Hotel Wolter L5 11 Derby K5 22 Sunstar-Hotel N5 12 Caprice L4 13 Derby K5 24 Eiger M5 46 Wetterhorn T3 4 Eigerblick H3 43 Glacier K6	Auf dem Anggistalden seinen sein sein sein sein sein sein	Butto Garten- mai Garten- mai Garten- mai Garten- mai Auf Auf Auf Garten- Mai Auf Auf Auf Garten- Mai Auf Auf Auf Auf Auf Auf Bachsbort Amressi Am Fasslerstutz	der Weid Weidli Bachen Bachen Wagisbach Im Steinen Bachen Susenegg Zehoderhaus Zehoderhaus Im Cher Auf Am Eigen	In der Ael Jag der Engehalte g Engehalte g Schafscheuer Auf der Schafscheuer Schafscheuer Auf dem S Bühlholz	Madelschlüechtli Imatte Auf Teufi Gen Auf Auf Auf Auf Auf Auf Auf Au	Auf der Aelifik Brünneli Auf ter Aelifik Auf ter Aelif	Gaggi	r g	Bei der Obernscheuer Rytersweid Auf dem Hube scheuer Almersweid Auf dem Hube scheuer Almersweid Oberes Stationals Bodinis Offil Moos-gaden In Q	Brunniweid S In de Gorni Chratz Bissweid Windegg Bodmi Bod mi	u ichren Auf r dem r eren Kapf Im Auf dem der Schonegg Schweidli Kapf Fullren- Schonegg	Hohstandsweld Am Hohstand Zu Bisi Im Grith In Klusi Schzaun S An Schzaun S An Schzaun S An Schzaun S An Schzaun S An	Schwarzigenhüren, Bort R. Schwarzigenhüren, Bort S. Grindelalp, Schwarzhen T. An der Allencheust In der Mühlematte And der Spechtbauten zu Schwardt In der Mühlematte And dem Spechtbauten zu Schwardt In der Spechtbauten zu
HERBERGEN 35 Down Town Lodge M5 48 Lehmanns Herberge M5 21 Jugendherberge J3 53 Mountain Hostel H5 54 Naturfreundehaus L3	Vor dem Steg Schwend Schwend Steg Schwend Sc	Burgbahl In	Figen der der Schluecht	Herrschaft Auf dem Rurrhubel	Am Sagisturz Salam Wychel Auf dem Rain An Rothenegg Unter dem Rain	Allena L	Auf der Im Dürrenber Spill- Statt Spill- Statt Mul	Auf der Ofni In der Lienzweid Dei Sonsenboderio	Unteres Im Bodmeli Späten- matten	Faulerisse Auf dem Guggenhubel GONDELBAIN GRIDDELWALD-RISST Zu Zu	Kirchbühl Am Guggen Kirche	Sch Egg Schmid Wagner Schmid Wed Wed	Stutz Schurii Brüch Schurii Schurii Schurii Schurii Schuriii Schuriii Schuriii Schuriii Schuriii Schuriii Imaguriii Imaguriii Imaguriii In der Stelenii
CAMPINGS 55 Camping Eigernordwand F6 56 Gletscherdorf N6 57 Holdrio D7	An de Staten & Am Tscharren Auf der Fun Am Tscharren Am Brunni Laus	zu Szu Gummenbach	Schwarze Lütschine menbach In der Ey Boden	Bet der Stratischwer Terminal GONDELANIN GRADEUWALD MÄNNLICHEN	Rotheregg	Wasserbühlen Im Zau Beim Hellbach In oder	Aborenzaun Ahorenzaun Abane Ger Gerbi Enderg	Senter 75 9 8 6 7 9 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1	Eiger - nubel	Gydisdorf Frettalan Frettalan	Gradual Marian Both State Bell Principle Bell Bell Bell Bell Bell Bell Bell B	Auf dem Brand	Auf Schwarze Lütschille Halsboden Swize Sulz Wald
In der Soville Soviet Soviet Soviet Soviet Soviet Soviet Soville Soviet Sovie	In Rystain In Rystain In Rystain In Rystain In Rystain In Rystain In Grosen Sem Haus Sem Rucel hau In Grosen Steinen Grosen	Auf der Zu Aspen March Lander March Lander Liger Lander Lander Liger Lander Lande	Halten Lischengey Angster -matte Auf der G Angster -matte -matte Unter G Muhlehalte Eiger m Bühl G G Beim Jehos Beim Jehos	Im Boden Vor Strahlegg ey dem Holz Trogmatte Im Robinschall Studen Studen Studen Studen Studen Hotzweid Weid Weid Weid Trogmatte Studen Studen	Im Chilchboden Zu Auf Cem Stutier Character Stutier Control of the Control of th	Filtren Onter de Full Supplier Control of Full	Am Ey Endweg Schw. Schw. Sand Sand Sand Share Sha	Ey Bize Lütschine Eilenpromenade	en Gryth Harris I dan I	Almis Im Locherboden Zu Me Me Aspi Im Aspi	Aur dem Walkibort Aur dem Walkibort Aur dem Walkibort Aur dem Sautali Aur dem Burgbuhl Marmorbruch	Eigeli Auf Molfenweid Bracherswang Pfingste In der Doldislauenen Im Räiftboden	Auf dem Mattenbort Sulz Tourist Center/Sportzentrum IS Post LS Parkhaus LS Post LS Parkhaus LS Parkhaus Pkw LS Cinidelwald Museum OS In Jugendhergherge J3 Soff Hole N8 In Jugendhergherge J3 Soff Hole N8 In Jugendhergherge J3 Soff Klettergarten O8 Semeindeverwaltung K4 Theater- und Kongresssal NS Dorfkirche prot., anglican service O5 Plarrhaus 1 O5 Plarrhaus 1 O5 Plarrhaus 2 J4/5 Katholische Kirche LS Altersheim J4 Feuerwehrmagazin J5 W-LAN-Hotspot LS W-LAN-Hotspot LS W-LAN-Hotspot LS In Jugendhergherge J3 Schwendi CA WAB Wengernalpbahn Grund H6 Gondelbahn Grindelwald-First N4 Gondelbahn Grindelwald-Mannlichen G5 Eiger Express G5 In CP Luffseilbahn (Sommer) Grindelwald-Mannlichen G5 LGP Luffseilbahn (Sommer) Grindelwald-Pringstegg O5



Herzlich Willkommen

Im Sportzentrum Grindelwald erwartet Sie eine grosse Palette an Indoor-Erlebnissen. Ein Besuch lohnt sich nicht nur bei Schlechtwetter. Mit der Gästekarte profitieren Sie auf zahlreichen Anlagen von ermässigten Eintrittspreisen. Diese ist an der Kasse vorzuweisen.

Welcome!

Grindelwald Sports Centre offers a wide range of indoor experiences and is always worth a visit - whatever the weather! Show your visitors card (available at your holiday accommodation) at the entrance desk and benefit from reduced prices in many facilities.



Hallenbad - Eintauchen...

Das Schwimmbecken mit Nichtschwimmer-(10 m) und Schwimmerteil (17 m), Kinderbassin (6×3 m), Ein-Meter-Sprungbrett und die 70-Meter-Rutschbahn lässt Ihre ganze Familie das Element Wasser erfahren bei einer Wassertemperatur von 28°C. Am Montag ist jeweils Warmwassertag mit 30°C.

Indoor swimming pool – dive in!

The swimming pool with non-swimmer (10 m) and swimmer (17 m) sections, children's pool (6×3 m), One-metre-divingboard and 70-metre-waterslide invites the whole family to make a splash during 28°C water temperature. On Monday warm water day with



Sauna Oase – Die Seele baumeln lassen

Was gibt es Schöneres, als einen aktiven Tag in und um Grindelwald mit einem entspannenden Saunagang ausklingen zu lassen? Die finnische Sauna. das Sanarium, das Dampfbad, der Tretbrunnen, das Kaltwasserbecken und unsere Erlebnisduschen versprechen Erholung für Körper. Geist und Seele.

Sauna oasis - relax and unwind

What better way to unwind after an action-packed day in and around Grindelwald than in our sauna facilities? The Finnish sauna, sanarium, steam room, cold plunge pool, Kneipp foot bath and multisensory showers beckon with relaxation for body, mind and



Eishalle - Vorsicht glatt!

Bereits ab Juli können Wagemutige ihre Kurven ins kühle Eis ziehen. Neben öffentlichem Eishockey und Eislauf bietet sich die Eishalle auch für Eishockev-Trainingslager und Kunstlauf an. Schlittschuhe können vor Ort gemietet werden.

Indoor ice rink – careful, slippery!

The ice is ready for passionate skaters from July. In addition to public ice hockey and skating, the indoor ice rink is also perfect for hockey training camps and figure-skating. Skates are available for hire at the rink.



Eisstockschiessen – Spass und Präzision

Curling Halle – Gut Stein! (Oktober–März) In der Eishalle kann man neben dem Eishockey und Curling ist eine attraktive und spannende Eissportdem freien Eislauf auch Eisstockschiessen. Eisstockart, welche in jedem Alter gespielt werden kann. Im schiessen ist wie Boccia auf Eis. Jeder kann mitspie-Winterhalbjahr können Gäste und Gruppen - auf len und hat es schnell im Griff - ein tolles Gruppen-Wunsch auch mit Unterstützung eines Betreuers -Geschicklichkeit und Teamgeist auf vier Curlingrinks

Ice Stock Sport – fun and precision

Besides Ice Hockey and public Ice Skating you can also enjoy the Ice Stock Sport. Ice Stock Sport is like playing boules on ice. Everybody can take part and the game is easy to grasp - a great group activity. Reservation necesary.

erlebnis. Reservation erforderlich.



Curling hall – good rock! (Octobre-March)

Curling is an attractive and exciting ice sport that can be enjoyed by players of all ages. During the winter months, guests and groups - with guidance by an instructor upon request - can test their skills and team spirit on four curling rinks.



Das Sportzentrum befindet sich im Zentrum von Grindelwald, zwei Minuten vom Bahnhof Dorf einwärts und liegt auf 1034 m ü.M.

Getting there

The Sports Centre is two minutes from the station in the centre of Grindelwald, Altitude: 1034 m a.s.l.

Dorfstrasse 110 · Postfach 124 · CH-3818 Grindelwald

Öffnungszeiten und Preise Opening times and prices www.sportzentrum-grindelwald.ch

Kontakt · Contact

Grindelwald Tourismus

Abt. Sportzentrum



Boulderraum – Klettern wie die Pioniere!

Im 170 m² grossen Boulderraum können knifflige Kletterbewegungen, Fingerkraft und Körperbeherrschung in sicherer Umgebung trainiert werden. Bouldern - das Klettern ohne Seil an niedrigen Kletterwänden - hat sich in den letzten Jahren zu einer Trendsportart entwickelt.

Bouldering – climb like an Eiger pioneer!

Our 170 m² indoor bouldering area allows you to practise your technique, complex movements and body control in a safe environment. Bouldering - climbing without a rope on low climbing walls - has become a trend sport in recent years.



Indoor Seilpark – Eine «seilstarke» Idee ...

Fünf Parcours hoch über dem Eis des Sportzentrums sorgen für Nervenkitzel bei Jung und Alt. Der erste Indoor-Seilpark der Schweiz ist bei jedem Wetter und zu jeder Jahreszeit ein einzigartiges Erlebnis in luftiger Höhe. Weitere Infos unter www.indoorseilpark.ch.

Indoor rope park – get fit for the Eiger

Five circuits with varying degrees of difficulty await thrill-seekers of all ages high above the Sports Centre ice. Switzerland's first indoor rope park offers unique challenges at heady heights - in all weathers and seasons. Find out more at www.indoorseilpark.ch



Badminton und Pingpong

Während den Sommermonaten steht ein Badminton Feld, zwei Pingpong-Tische und eine Gymnastikhalle (z.B. für Unihockey oder Gymnastik) in der Curlinghalle zu Verfügung. Reservation erwünscht.

Badminton and ping-pong

During summer season a badminton court, two pingpong-tables and a field with rubber mats (for floorball or gymnastics) are provided in the curling hall. Reservation required.



Eiger+ cafe lounge

Knackige Salate, reich belegte Sandwiches, aromatische Suppen und hausgemachte Süssspeisen werden nicht nur Ihren Gaumen erfreuen. Alle Getränke und Speisen können Sie mitnehmen (einfaches Freeflow-System) oder wahlweise in der gemütlichen Lounge im Cafe oder auf der Terrasse geniessen.

Eiger+ cafe lounge

Enjoy our crispy salads, delicious sandwiches, flavourful soups and homemade sweets. All beverages and food is available for take away (simple freeflow-system) or hang out with us in our cosy lounge, coffee shop and if the sun is out - enjoy the terrace, Eiger view included.













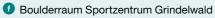






www.sportzentrum-grindelwald.ch

sportzentrum_grindelwald



+41 (0)33 854 12 30 · sport@grindelwald.ch





www.grindelwald.swiss



www.sportzentrum-grindelwald.ch